



SEMANARIO DE DIVULGACIÓN E INFORMACION LOCAL

Año V — Núm. 219

Vinaroz, Sábado, 3 de Junio de 1961

Depósito Legal C S. 33-58

# DE MAYO A JUNIO

**A**cabamos de despedir al mes de mayo, al que, según refrán popular, marzo ventoso y abril lluvioso traen florido y hermoso. El se ha despedido bruscamente, en un arrebato de lluvias y vientos de tormenta tardía. Su nombre, para nosotros, va asociado a unas efemérides, dulces o trágicas, que nunca se nos borraron. De los años veintes queda el recuerdo inefable de aquellos «Mes de María», con flores para la Virgen, de unos minúsculos altarcitos con una sencilla estampa, unas piedrecillas y flores, humildes flores en unos botes de lata, en un rincón cualquiera de casa, del patio; de aquel «varadero», que era toda la playa desde el puerto al río, con sus barcas en seco, proa a las cercanas casas, no muy lejano ya el futuro del Grupo escolar y del Paseo urbanizado; allí cerca, en ese callejón—Salinas—que corre paralelo al mar, ocurrió el «terrible suceso que a Vinaroz conmovió» como rezaban los malos versos de los romances callejeros; en una casa de grandes puertas, el ya maduro hombretón que pretendía a una hacendosa muchacha, al no verse correspondido tramó la atrocidad. Todos lo pueden recordar. Un potente explosivo, por él fabricado, con apariencia de embutido sabroso. Un obsequio a la muchacha, que lo toma a broma, el cigarro que prende fuego al extremo del explosivo... El terrible amante que pretendió escapar, no lo logró. Los restos de la pobre joven, diseminados, proyectados contra la pared a girones; también los de él, con piltrafas estampadas en la puerta de la calle, mientras funcionarios recogían en espuelas los restos.

Mayo. Los toreros. Fué llamado el mes fatídico. Repetidos hasta la saciedad los nombres y fechas mayeras de las grandes tragedias taurinas: Joselito, Manolo Granero, Varelito, Talavera de la Reina, Madrid, Sevilla. 1920, 1922, 1922... Los tres habían pisado el ruedo vinarocense, con su traje de luces, al

son del pasodoble. Por eso se les recuerda aún más, sobre su fama y popularidad.

Pero mayo es también el trampolín que nos lanza a nuestra Feria de San Juan, más que mediado junio. A partir de ese final del mes de las flores, de la canción a la Cruces de Mayo y la famosa Feria cordobesa, Vinaroz vive ya cara a sus fiestas, llenas de abolengo, de tradición. En este junio un tanto voluble, mientras en los campos los segadores abaten las mieses y las amapolas—joro y sangre!—y en las eras se apilan las gavillas, en la ciudad se trajina en quehaceres múltiples, inherentes a la celebración de la Feria. Hay que tener a punto las casas y las cosas. Limpieza, reformas, pintado. Y trajín, papeles, consultas, prisas, a cargo del elemento autoridad. En los talleres valencianos van surgiendo ya esos ocultos prodigios pirotécnicos que nos han de transmitir brío y alegría en las noches feriales. Los feriantes, antiguos conocidos, han liado ya su petate, que desliarán en nuestra espaciosa, bella plaza de l' Amera. En la dehesa sevillana rumian sus últimos pastos los toros que han de saltar a la arena de nuestro coso; éste se viste de fiesta para recibir a los toreros con aureola de triunfos y al público en hervor. Ya los apoderados, los mozos de estoques estudian las rutas que traen acá. Las muchachas en flor se afanan con ilusión en galas y primores, mientras los mozalbetes «fán raconet» para gastar y lucirse. La brillante Banda de música ensaya en la noche los nuevos compases de concierto y pasacalle. La litografía valenciana compone su vivaz sinfonía de colores para los carteles taurinos que campearán por doquier. Y ese ramillete de jóvenes bellezas que han de ser —o lo son ya— Reina y Damas de las Fiestas activan con gozo ilusionado su atavío entre popular y lujoso.

Es entre mayo y junio...

J. Molés



Agosto 1921

En la circulación por el casco urbano. Orden en este rodaje arbitrario de tantos vehículos por nuestras calles y plazas. Ningún conductor desconoce la interpretación de las señales de tránsito; o al menos así lo suponemos. Con que se obedezcan, pues, quedará arreglada la cosa. Con esto, o con la imposición de multas a los contraventores y la divulgación del nombre de los multados y del motivo de la multa. De ambos remedios, preferimos el primero: el de la obediencia a las señales. El conductor, sin esfuerzo alguno, puede estar siempre dentro de lo ordenado, en este aspecto, y asunto concluído. Y al decir conductor, queremos incluir en tal denominación a los ciclistas. La bicicleta es vehículo también, obligado como todos los demás a la observancia de las señales. Y son muchas las bicicletas cuyos conductores no hacen caso de las señales de tránsito. Lo hemos observado en la calle Mayor, Sto. Tomás, San José y Paseo Marítimo, por citar las de dirección única. El momento menos pensado ocurrirá el accidente irreparable y entonces nos rasgaremos las vestiduras. Mejor será que lo evitemos ahora. Los conductores, todos, a seguir las indicaciones de las señales. Los peatones a cruzar la calzada con la debida precaución, teniendo presente que el peatón puede pararse en seco y el vehículo no. Y los guardias municipales a usar el bloc de las multas para quienes no hicieren caso de las señales de la circulación y se imaginen que todo el monte es orégano.

Avizor

## Para el Asilo de Ancianos

### Campana del Ladrillo

Magnífico Ayuntamiento.	2.500'—	Pesetas
Juan Morales	25'—	"
Un vecino de la calle Sta. Marta	50'—	"
" " " " Carreró	25'—	"
Unos niños.	20'50	"

## JUAN NAVARRO CALLISTA

HORAS: Mañana de 11 a 1. Tarde de 6 a 8 (Todos los días)

Calle S. Juan, n.º 2 - 1.º

VINARÓZ

**Se alquila** para temporada veraniega, magnífico piso muy cerca del mar; completamente equipado. Razón en esta Administración.

—Diferentes veces nos han dado quejas sobre la adulteración de la leche que se reparte a domicilio. No vendría mal una multa a los que tratan de lucrarse a costa de la salud pública.

—El Sindicato de P. R ha prohibido terminantemente que ni siquiera después de levantadas las cosechas se dediquen las gentes a la rebusca de frutos, (*aspellucá*).

—Hoy debe regresar de Barcelona la Srta. Teresa Tosca para ofrecer sus servicios de peinadora a las Sras. y Srtas. de esta ciudad.

—La C.ª P. de Teléfonos, cumpliendo el acuerdo de satisfacer el sueldo a los empleados que hayan sido llamados a filas, ha entregado a la familia del soldado Antonio Llaudis la asignación del pasado mes.

—El jueves aterrizó cerca de Peñíscola el biplano que hace la ruta regular de Casablanca-Tolosa. La correspondencia fué conducida a ésta y se la llevó el piloto aviador en el primer tren que salió para Barcelona. A pesar de nuestra insistencia no pudimos conseguir que nos diera su nombre; creía un deshonor haber tomado tierra, aunque obligado por la tormenta, y no le agradaba decir cómo se llamaba.

—Los vecinos de la plaza del Salvador están quejosos porque al reparar el viernes la cañería de las aguas potables no se les avisó como de costumbre.

(De la Revista "San Sebastián")

## GUINDILLA

*Estos carros, ¡ay dolor!  
que son pábulo de asombros  
y depositan escombros  
en cualquier parte... Señor,  
cuán poco tienen a honor  
la limpieza en la ciudad,  
que ponen tal suciedad  
en lugares transitados.  
Quienes lo hacen, olvidados  
tienen gusto y dignidad.*

P. P.

INTERROGAMOS AL

# PRESIDENTE DEL MOTO-CLUB

por MANUEL FOGUET

El amigo José Sabaté Bort, dinámico él y emprendedor, a quien no arredran los obstáculos de organización. Enterados de los propósitos que la entidad tiene para las próximas fiestas, hemos juzgado oportuna la conversación con él para divulgarla en esta sección. He aquí como se desarrolló nuestra entrevista.

—¿Cuánto tiempo cuenta el Moto Club «Vinaroz»?

—Fuimos reconocidos como entidad deportiva en Agosto de 1960, por la Real Federación Motociclista Española.

—¿Muchos socios?

—Actualmente contamos con 80 socios, pero confiamos que en breve duplicaremos el número.

—¿Cuántas pruebas ha organizado?

—Tres excursiones: una a Valencia, otra al Azud de Cherta y la otra a Benidorm; y aparte dos Gymkanas celebradas en la plaza de S. Antonio con gran expectación y éxito de organización.

—¿Qué prueba preparais para las Fiestas y Feria?

—En primer lugar, y para una tarde cuya fecha se anunciará oportunamente, una Gymkhana que proyectamos sea espectacular por la calidad y cantidad de participantes. Y el último día de Fiestas, concretamente el 2 de Julio, una carrera de velocidad para velomotores y motocicletas hasta 125 c.c. que a la vista de los ofrecimientos que tenemos de participantes, algunos de talla internacional, y la colaboración ofrecida y aceptada por directivos y entidades que pesan en el ámbito motorista regional, promete ser una gran prueba deportiva.

¿Circuito a cubrir con totalidad, de distancia?

—Dada la dificultad que representa la instalación de las casetas de la Feria y atracciones, hemos optado por el circuito que denominamos «Marítimo» que comprende las calles de San Cristóbal, Parroquial, Mayor, S. Agustín, Avda. Colón, San Pascual y Tres Reyes, con un recorrido total de unos 1.100 metros.

—¿Qué carácter tendrá la prueba?

—Considerando que es la primera prueba que organizamos y no está incluida en ningún calendario deportivo a efectos de puntuación, es de carácter regional y libre de categorías y tipos de motos dentro de los límites de potencia. Para el futuro proyectamos pruebas puntuables en campeonatos.



—¿Habéis previsto la dificultad del tránsito?

—Por parte de la organización están tomadas todas las medidas pertinentes, y esperamos la más eficaz colaboración por parte de los Agentes de la Autoridad y la máxima cordura y prudencia por parte de los espectadores para evitar lamentables accidentes, dada la peligrosidad de la prueba.

—¿Premios?

—Habrá un trofeo para cada primer clasificado y otro por cada categoría para los prime-

ros locales clasificados; además habrá subvenciones en metálico.

—¿En qué forma pensáis cerrar los varios cruces del circuito?

—Con los obstáculos usuales en esta clase de pruebas.

—¿Qué velocidades podrán alcanzarse?

—Comparando con otros circuitos, vistas las velocidades alcanzadas en ellos y teniendo en cuenta asimismo las pruebas realizadas por aficionados locales, creemos que se alcanzarán velocidades superiores a los 100 km. p. h. y promedios de 80 kilómetros.

—¿Quién cuidará del cronometraje oficial?

—Los cronometradores designados por la Federación Regional de Motorismo, secundados por uno local.

—¿Posibles participantes?

—Como aún no está abierto el período de inscripción oficial, no podemos concretar nombres, pero sabemos positivamente que participará un nutrido grupo de Castellón y otro de Valencia y resto de la región. Contamos asimismo con un lote de excelentes pilotos locales que, aunque no se citen nombres, supongo adivinarás a quienes me refiero.

—¿Con qué medios contáis para montar la prueba?

—En primer lugar, con los fondos de la entidad, y confiamos en la colaboración crematística de importantes casas comerciales de la localidad, no olvidando que el Magnífico Ayuntamiento, buen colaborador en las pruebas deportivas, patrocinará la misma.

—¿Es de presupuesto elevado?

—El presupuesto es cuantioso en extremo, contando los medios económicos de la sociedad.

—¿Qué duración tendrá la carrera?

—Entre las dos pruebas excederá de las tres horas.

—Y casi contamos, también, tres horas de con-



**BARCELONA.** — Desde aquellas primeras reuniones en «Casa la Carrasqueta» de la calle de Ginebra, de la Barceloneta, allá por el año 1900, hasta nuestros días, los vinarocenses que residen en Barcelona han venido conmemorando la festividad de San Sebastián sin otro paréntesis que el obligado de los años 1937 al 1939. Anualmente celebran nuestros paisanos de aquella capital la fiesta de San Sebastián que, cada año, cobra nuevo impulso y mayor entusiasmo. Así se sucedieron los años y, por uno de estos fenómenos extraños en el carácter vinarocense, la festividad de Ntra. Sra. de la Misericordia pasaba desapercibida para los de la Colonia de Barcelona, excepción hecha del indudable recuerdo familiar e íntimo que, en el domingo de su celebración en Vinaroz, se tenía en muchos hogares vinarocenses de Barcelona. El año 1948 celebró la Colonia Vinarocense el XXV Aniversario de la Fiesta de San Sebastián en Barcelona, y en aquella ocasión y con el entusiasmo general, se tomó el acuerdo de honrar, asimismo anualmente, a la excelsa Patrona de Vinaroz, adoptándose para tal fin la fecha del primer domingo del mes de Junio. En tal circunstancia se hizo tallar en madera una preciosa imagen de Ntra. Patrona que se colocó en bella hornacina, en el altar de San Sebastián que la Colonia tiene en la iglesia parroquial de San Antonio de Pádua, de la barriada de la Fuente de Fargas. Para cerrar dicha hornacina se adquirió una artística puerta de metal, forjada en los talleres del vinarocense D. José Serrano, de Barcelona. En la sesión del Pleno de 4 de febrero de 1949 y a propuesta del entonces teniente de alcalde Dn. Sebastián Baila, la Corporación Municipal de Vinaroz, acordó costear la adquisición de la citada puerta metálica con que se cierra la hornacina de nuestra Patrona.

Fueron nombradas primeras mayoresas de la Fiesta de Virgen de la Misericordia en Barcelona, las señoras Josefa Felip de Mengual; Engracia Foix de Giner; Manuela Vinaja, de Chaler; Rosa Araque Ratto; Teresa Guarch, de Farrás; Dolores Miralles, de Giner y Josefa Sorlí, de Foguet.

La festividad de la Patrona sigue celebrándose en aquella Colonia, cada año con mayor esplendor. Mañana, primer domingo de junio, celebrarán la del presente año, con Misa Solemne en la Font de Fargas, y sermón que pronunciará el Rdo. Prior de Flix Dn. José Sirisi, Pbro íntimamente ligado a los vinarocenses por sus muchos años de apostolado en la Arciprestal de Vinaroz al lado de su tío, el llorado Arcipreste Mosén Sirisi, de santa memoria.

Desde estas columnas nuestro aplauso a los vinarocenses de Barcelona por el entusiasmo que demuestran en todo cuanto pueda recordarles a Vinaroz y, entre ello, indudablemente, están la fiesta de San Sebastián y la de nuestra Patrona la Virgen de la Misericordia.

## h U M O R

Nuestras sufridas entrevistas

### Doña CARIES

En el pinchazo de las tres de la madrugada, y sin previa cita, ha llegado hasta nosotros la odiosa Doña Caries, que mal rayo la... ¡Viene buenal

—¡Ay, ay! —nos quejamos— ¡Qué alevosías y nocturnidades tienes!

—¡Son para fastidarte mejor..!—contesta con voz de lobo.

—Bueno; ya que estamos, diga algo para «Vinaroz».

—De acuerdo: Saludo con cariño a todos los lectores, que me estarán escuchando escamadísimos con la mano en el moflete.

Nos atiza un dolorazo (¡ay!) y otro (¡huy!) y otro (¡joy! y seguimos preguntando.

—¿De cuándo arranca su fama, solapada señora?

—De arrancar, nada; resiste y sufre, guapito. Pero vamos, existo desde que al pitecantropus le salió el primer diente.

—¿Y hasta cuándo se propone chincar a la humana grey, ¡ay! ¡joy!?

—Hasta la muela del Juicio Final.

—¿Casada?

—¡Ca! Yo no me caso con nadie; dentadura que se me pone por delante, dentadura que yo ataco por detrás.

—¿Qué opina (¡ay!) de los dentífricos?

—Pues que con lo caro que está todo, no me explico cómo la gente tiene tanta pasta.

—¿Algún proyecto (¡joy, oyl!) para el futuro?

—Sí; ahora estoy inventando la manera de hacer la cusquí a los dientes postizos. La cosa es no parar.

—Y diga, Doña ¿viaja usted mucho?

—Mucho. Mi fama es internacional. Pregúntaselo, por ejemplo, a Gagarin.

—¿Y dónde encuentro yo ahora a Gagarin?—inquirimos, perplejos.

Por toda contestación nos obsequia con una andanada de pinchazos de refresco.

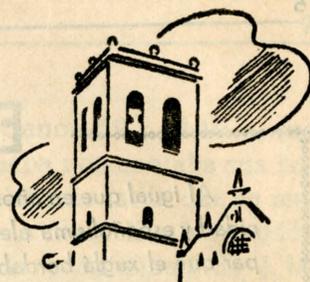
—¡Ay, oy, huy!.. —nos quejamos, y con razón.

Dispuestos a no seguir la entrevista, saltamos disparados de la cama y nos tomamos varias pastillas de esas. Doña Caries va batiéndose en retirada y un dulce sopor nos invade, sumiéndonos en un delicioso nirvana de náyades y sirenas evolucionando en un lago azul.

¡Uf! Hasta otra.

**Don Antonio**

# NOTICIARIO



## M U N I C I P A L

**Sesión Ordinaria** de la Comisión Municipal Permanente del día 29 de los corrientes, bajo la presidencia del Sr. Alcalde, Dn. Juan Carsi Giner.—Se aprueban los asuntos de trámite reglamentario.—Que se realicen las obras de prolongación del alcantarillado en la calle Carreró.—Autorizar a D.<sup>a</sup> Avelina Jovaní Beltrán la colocación de un rótulo publicitario en su Gestoría Administrativa en Plaza de Jovellar, 15.—Se concede licencia a D.<sup>a</sup> Guadalupe Añó Doménech para instalar una máquina trilladora, en el lugar que lo ha hecho en años anteriores.—Permutar la parcela, no apta para edificación, sobrante de la alineación de la calle de Carreró, con los terrenos de los Sres. Garcés y Sorolla, necesarios para la apertura de la calle del Padre Bover.—Se autoriza a D. Pascual Ibáñez Comes, la colocación de un anuncio de alquiler de habitaciones, en su casa de la calle de San Pascual s. n.—Se acuerda autorizar un techo para cubrir la superficie pavimentada, adosada al Bar Neus.—Se conceden licencias de obras a D. Juan Forné Morraja, D. José Ventura Miralles, Rvdo. Sr. Cura Arcipreste y D.<sup>a</sup> Rosa Caudet Puchol y D.<sup>a</sup> Agustina Forner Sabater.

**Bando.**—Por el vecino de esta ciudad D. Agustín Mundo Esteller, ha sido presentado en esta Alcaldía un perro Setter que encontró abandonado en la vía pública el cual se halla depositado en este Ayuntamiento a disposición de la persona que justifique debidamente la propiedad del mismo.

En cumplimiento a los efectos de lo dispuesto en el artículo 615 del Código Civil, se hace público por segunda vez, el hallazgo a que se contrae el presente bando.

Vinaroz a 24 de Mayo de 1961

## RELIGIOSAS

### SANTORAL DE LA SEMANA

D: S. Alejandro. —L: S. Bonifacio. —M: S. Norberto. —M: S. Roberto, —J: S. Maximino. —V: Sgdo. Corazón de Jesús. —S: Sta. Margarita, reina.

### CULTOS de la SEMANA

**Domingo** día 4. Primer domingo de mes. A las 8 Misa del mes para Félix García. A las 9 Misa parroquial Pro Populo con comunión general del Apostolado de la Oración. Fiesta del

Colegio de la Consolación. A las 9 Misa dialogada con comunión general. Por la tarde a las 4'30 función eucarística. En la Parroquia a las 5 Sto. Rosario y mes del Sgdo. Corazón, **Lunes** a las 8 Misa del mes para Vicente Cid. Este día empezará la novena a S. Antonto de Pádua. **Martes** a las 8 Misa del mes para la familia Salvador Costa. **Miércoles** a las 8 Misa del mes para Rosario Serres **Jueves** a las 8 Misa del mes para la familia Barceló Ayala. **Viernes** día 9. Fiestta litúrgica al Sdo. Corazón de Jesús. Este día empezará el Tríduo al Sdo. Corazón, a las 7 Misa del Tríduo para una devota. A las 8 Misa del mes para José y Vicente Castell. A las 9 Misa de las Cuarenta Horas de la fundación Federico Costa. Por la tarde ejercicio del mes con sermón, **Sábado**, a las 7, Misa del Tríduo para una devota. A las 8 Misa del mes para Vicenta Sacanelles. A las 9 Misa de las Cuarenta Horas. Por la tarde ejercicio del mes con sermón.

**Colegio Ntra Sra. de la Consolación**—Las Religiosas de Consolación, se complacen en invitar a los lectores a los actos religiosos que se celebrarán el día 4 de Junio en la Capilla del Colegio, en acción de gracias por los beneficios recibidos durante el Curso 1960-1961.

**Día 4.**—A las nueve Misa Comunitaria con fervorín y Comunión General a cargo del Rvdo. D. Alvaro Capdevila, Cura Arcipreste. A continuación, Exposición de S. D. M. Las velas estarán a cargo de las alumnas y ex-alumnas del Colegio. A las cuatro y media Trisagio y Reserva de S. D. M. A las seis y media Acto Recreativo por las alumnas y párvulos del Colegio en el Salón Parroquial de San Francisco.

## MOVIMIENTO PARROQUIAL

**Bautismos.**—Sergio Arnau Giner.

**Matrimonios.**—Agustín Fontes Sospedra con Sofía Sospedra Romeu. Antonio Soto Solís con M.<sup>a</sup> Francisca Ferrá Sorrius.

**Defunciones.**—Joaquín Garcés Borrás, de 67 años de edad (D. E. P.)

## AGRICOLAS

**Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.**—Se pone en conocimiento de todos los agricultores de éste término que deseen veri-

## PLASTICOS Y NYLON

LA CALIDAD NO ESTA REÑIDA CON EL PRECIO

Véalo prácticamente en la oferta **ESPECIAL** y sólo por unos días en **BARREÑOS DE PLASTICO a 26 pesetas** y **CUBOS a 27 pesetas**

Y también ¡cómo no!

### LA SONRISA DE LA SEMANA

—Creo que su pueblo, Juana, es sanísimo.  
—No lo sabe bien, señorita. Basta decirle que el año pasado, para inaugurar el nuevo cementerio, tuvieron que matar a un vecino.

Y como siempre, un cordial saludo desde

MAYOR, 16

VINAROS

## EL CORPUS CHRISTI VINAROCENSE

Al igual que en años precedentes a la Festividad del Corpus, se celebró en nuestra ciudad con su tradicional solemnidad y españolísima alegría. La víspera, hendieron el aire sus sonos festivos los bronces de nuestro primer templo a la par que el uglá bordaba sus cadenciosas notas, coreadas por la danza «dels Nanos i Gegants» seguidos de toda la chiquillería y recorriendo el itinerario acostumbrado. La fachada de la Arciprestal lució artística iluminación. El altar mayor se revistió de sus mejores galas y una cascada de flores ofrecían magnífico pedestal a la rica custodia. El oficio solemne con revestida, en el que el Il. Prebendado de Valencia Dr. Ferand cantó con sublime elocuencia el Misterio de Caridad del Cuerpo de Cristo, alcanzó un esplendor inusitado y el Coro Parroquial, bajo la batuta del Maestro Mancisidor interpretó impecablemente las escogidas piezas musicales.

Con un día espléndido, con sus ratos de sol, desfiló, por la tarde, la concurridísima procesión. En las calles del Socorro, Plaza de la Alameda y Mayor fueron erigidos los artísticos altares desde los cuales el Sr. Arcipreste, llevando el Santísimo, bendijo a la multitud. La población entera rindió adoración al Santísimo Cuerpo de Cristo y le acompañó procesionalmente. Verdaderamente fue conmovedor el regreso al templo. Un airecillo vivificaba las colgaduras y repositos de los balcones; las flores, arrojadas al paso de la custodia, revoloteaban sin cesar; el canto litúrgico del clero destacaba la nota espiritual del acto; las banderas de las asociaciones, las imágenes de nuestros Patronos, la presidencia de los Mayoriales del Santísimo, las Magníficas Autoridades, la Honor de la Guardia Civil, los sonos graves y solemnes de la Banda de Música «La Alianza» y el tañido sonoro de las campanas, y la plaza de la Iglesia repleta de gente postrada y reverente, mientras el Santísimo Sacramento avanzaba, era un trasunto de devoción y de fe emotiva e impresionante que todo Vinaroz rendía a Jesús Sacramentado en este Corpus de 1961.

Terminaron brillantemente su cometido los mayorales D. Leandro Fariza, D. José Bover, D. José Esteller y D. Manuel Ayzá a quienes no podemos menos de facilitar cordialmente. Y, para el próximo año 1962, en el ofertorio de la Misa Solemne, fueron proclamados; D. Gabriel Monllau, D. Luis Franco Caudet, D. Javier Soto Jordán y D. Andrés Albiol Albiol, a quienes expresamos nuestra cordial enhorabuena.

ficar los tratamientos de sus olivos, pasen por las oficinas de esta Hermandad, hasta el día quince inclusive del corriente, donde se les informará de precios y condiciones

### M I S C E L A N E A

**Nuevo ordenando.**—El domingo anterior, en Tortosa, nuestro querido paisano Rvdo. D. Emilio Redó, recibió el Sagrado Orden del Subdiaconado. Al ordenando y familiares les expresamos nuestra cordial enhorabuena.

**Boda.**—Ayer a la una de la tarde y en la Iglesia Arciprestal, el M. Il. Sr. D. Vicente García Julve, Canónigo Prefecto de Música Sacra, del Cabildo Catedral de Tortosa y Catedrático del Seminario Diocesano, bendijo el enlace matrimonial del acreditado industrial D. Edelmiro Costa Bellot con la distinguida señorita D.<sup>a</sup> Carmen Santos Pastor. Los invitados fueron obsequiados con un ágape y los recién desposados partieron luego en viaje de luna de miel. A los nuevos esposos y sus respec-

tivas familias, nuestra sincera y cordial enhorabuena.

**Natalicio.**—En Barcelona el hogar de los esposos D. José M.<sup>a</sup> Raventós y D.<sup>a</sup> Teresa Farrás Guarch, se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño, primogénito de su matrimonio. A los padres y respectivas familias, enviamos nuestra cordial enhorabuena.

**Colombófila.**—El día 1 de junio se soltaron desde CAMPORROBLES (187 Kms. línea recta) las palomas que se entrenan para el Concurso Nacional de Velocidad.

Velocidad dá la 1.<sup>a</sup> paloma 87 Kms. hora.

Comprobación: 1.<sup>o</sup> Beltrán. 2.<sup>o</sup> Giner-Alonso. 3.<sup>o</sup> Vidal. 4.<sup>o</sup> Giner-Alonso. 5.<sup>o</sup> Vidal. 6.<sup>o</sup> Ronchera. 7.<sup>o</sup> Mestre. 8.<sup>o</sup> Vidal. 9.<sup>o</sup> Giner-Alonso. 10.<sup>o</sup> Puchol.

Clasificación Concurso Social 1961: 1.<sup>o</sup> Vidal, 516 puntos. 2.<sup>o</sup> Ronchera, 476. 3.<sup>o</sup> Giner-Alonso, 459. 4.<sup>o</sup> Puchol, 335. 5.<sup>o</sup> Aragonés, 307. 6. Mestre, 300. 7.<sup>o</sup> Tolós, 255. 8.<sup>o</sup> Beltrán, 241. 9.<sup>o</sup> Falcó, 178. 10.<sup>o</sup> Peñarocha, 41. 11.<sup>o</sup> Brau, 39 puntos.

**SE NECESITA OFICIAL PELUQUERO**  
Razón: C. Santo Tomás, 5



### EDICTO

EL ALCALDE PRESIDENTE DEL MAGNIFICO AYUNTAMIENTO DE VINARAZ  
HACE SABER: Que Don JUAN ANTONIO ADELL IBAÑEZ ha solicitado autorización para trasladar un taller de carpintería, sito en San Francisco, 139, a la calle de Febrer de la Torre, s/n. con los elementos de trabajo siguientes:

Una cepilladora con un electromotor de 3 c. v., una sierra cinta sin fin con un electromotor de 2. c. v., una máquina tupí con un electromotor de 2 c. v.; bancos de madera y herramientas manuales varias.

La Comisión Municipal Permanente, en la sesión ordinaria celebrada en primera convocatoria el día 15 de los corrientes, acordó abrir información pública, a fin de que quienes se consideren perjudicados por el traslado de referencia, puedan formular por escrito cuantas reclamaciones crean convenientes, dentro del plazo de quince días hábiles; contados a partir del siguiente al de la inserción del presente edicto en el Boletín Oficial de la Provincia.

Vinaroz a 18 de Mayo de 1961

EL ALCALDE.

(Firmado: Juan Carsi Giner)

# DEPORTES

## NATACION

El pasado sábado, en Madrid, se celebró un festival de natación en la piscina de la Residencia «General Moscardó». Como es natural, nuestro campeón Marcelino formaba entre los participantes.

Por primera vez, nadó los 100 m. libres fuera de nuestra Región, consiguiendo un magnífico tiempo; más, teniendo en cuenta que su fuerte siempre han sido las grandes distancias. Con el 1'5" <sup>2</sup>/<sub>10</sub> batió el récord regional juvenil que detenía el castellanense Ballester en 1'7" desde el 20-8-1959 y quedando solamente a dos décimas del absoluto que está en posesión del valenciano Díaz, esperamos que al próximo intento consiga arrebatárselo a éste la única marca en libre que aún no está en su poder.

La pasada temporada indiqué a nuestro presidente de la Federación Valenciana S. Sagreras antes de celebrarse la prueba, que Marcelino sería 2.º en la Travesía al puerto de Barcelona detrás de Torres, como era natural, y también le dije que a mi modesto entender era el más fuerte de los nadadores de España. Carlos Piernavieja, técnico en la materia, dice lo siguiente en «Marca» del domingo 21 de mayo: «Marcelino Rodríguez, por su parte, «comodín» en todas las modalidades, fué en el nado libre donde contribuyó con una plus marca para su Federación. Ballester y su 1 m 7 s. fueron borrados por el 1 m. 5 s. 2-10 de Rodríguez, logrado a base de su tradicional potencia y combati-

### INTERROGAMOS AL PRESIDENTE DEL MOTO-CLUB

(Viene de la Pág. 3)

versación entre comentarios, datos de organización, cubicaje de motos, y un sin fin de detalles técnicos que, profanos en la materia, no queremos anotar por no incurrir en error. Lo que sí podemos afirmar es la importancia deportiva de la prueba motorista que anuncia para el día 2 de julio, por la mañana. Nunca se había intentado cosa semejante en nuestra ciudad y, por ello, los directivos del «Moto-Club» Vinaroz merecen aliento y apoyo moral y material de todos los deportistas locales. Adelante, amigo Sabaté, y, en estas columnas, a vuestra disposición para propagar y comentar cuanto creáis de interés para la prueba que prepararéis.

dad, espoleado por J. A. Cano—59 s. 9-10—, que si antes de iniciarse la prueba nos contaba sus baches psicológicos, comprobó más tarde que su mal es más cerebral que físico. A Marcelino le «ayudó» mucho más, desde luego, la proximidad de J. M. Hernández—1 m. 4 s. 1-10—y de Maragán—1 m. 4 s. 8-10—, que la del aragonés, espléndido vencedor».

El pasado domingo se celebró la XVIII Travesía del Estanque del Retiro. Indiscutiblemente ganó Torres seguido de Cossio, Espinosa. P. Zamora y Marcelino; sin duda lo mejorcito nacional. Que se está prosperando mucho en natación, lo demuestra el hecho que los seis primeros clasificados batieron el récord de la prueba, que tenía el canario Cossio.

Y que Marcelino ha progresado muchísimo, también lo demuestra el que aventajara en cincuenta segundos a los castellanos Bañó y Plaza; ambos sus más directos rivales que sólo pudo ganar por décimas en la Travesía al puerto de Valencia del pasado año (cuatro mil metros) y en la prueba de Fallas de este año de doscientos setenta y cinco metros. Hay que tener en cuenta que la prueba del pasado domingo solamente constaba de setecientos metros. Comparen y juzguen Vds.

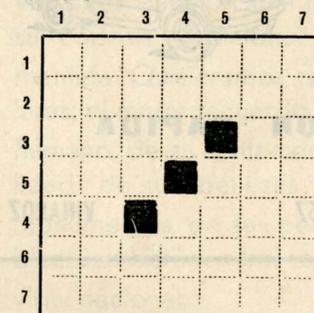
Aunque aún no es campeón, no creo que, como él, nadie por ahora destaca tanto en tres estilos diferentes.

Antonio Figueredo

## CRUCIGRAMA

Número 163

Por Juan Navarro



**Horizontales:**—1. Término de la manguante del mar — 2. Gasa blanca con que las señoras guarnecían el escote del jubón.—3. Uno de los estados de Venezuela (al revés y repetido). Nombre familiar.—4. Tuesto. Nombre de letra.—5. Forma del pronombre personal. (al revés) Palma de la India que crece hasta ochenta metros de altura. — 6. Villa de

la provincia de Avila —7. Curaras.

**Verticales:**—1. Composición que se cantaba para ser bailada (pl).—2 Cada uno de los descendientes de Abas, tío de Mahoma. —3. Cerdo mestizo de jabalí. Partícula inseparable.—4. Medida de longitud Prefijo que significa contra, sobre, o de nuevo.—5. Nota musical. Fluido.—6. Figura que se somete repitiendo palabras.—7. Peregrinos.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA NÚM. 162

**Horizontales:**—1. Hopalanda.—2. Oro. oiL.—3. Me. Oda. Ab.—4. odasO.—5. Fara. ileN.—6. Potra.—7. No. Lea. aG.—8. Ion. Iba.—9. Alaudidas.

**Verticales:**—1. Homofonia.—2. Ore. ooL.—3. Po. orP. Na.—4. odaoL.—5. Lada. teaD.—6. Asirá.—7. No. Ola. ID.—8. Día. Aba.—9. Albanegas.

*Cristaleria*

## VINAROCENSE

Les ofrece y les garantiza sus lunas y espejos combinados a colores.

Acristalación de obras.

Pilar, 84

VINAROZ

GAFAS PARA EL SOL

LENTES CRISTAL GRADUADO

Servicio completo y rápido

**Optica LOPEZ**

Mayor, 10-Tel. 190

VINAROZ

# VINAROZ

por su privilegiada situación geográfica, —al noreste de Valencia, a 213 kilómetros de Barcelona, 68 de Castellón y 148 de Valencia—puerta de la Región Valenciana, ruta principal de turismo, en el itinerario de Barcelona a Valencia, camino de penetración desde el Mediterráneo al interior con su carretera Vinaroz-Morella-Zaragoza-Vitoria-Santander, ferrocarril, playas, puerto, comercio, agricultura, pesca, industria, hostelería, coso taurino, servicios urbanos, culturales y recreativos, cabeza de comarca, Partido Judicial, Arciprestazgo, con sus 11.100 habitantes, es una ciudad cuidada, placentera, hospitalaria y llena de atractivo irresistible para el turista. No es el lujo sibarita de una Costa-Brava, ni de Sitges o Benidorm, es un no sé qué de peculiar gracejo del ambiente, del elemento humano, del paisaje, el tufillo de los celebrados mariscos ¡oh el langostino!, la «salsuela» de su mesa, la brisa de su mar, el encanto del baile «les Camaraes», la sal de su juventud, la bondad de su clima lo que hace el milagro de la, cada día, más numerosa afluencia de visitantes que hallan siempre fervorosa acogida.

Por atención de la Colonia Vinarocense y BAZAR VINAROZ en Caracas

ESCUELA DE CHOFERS

**LEVANTE**



PREPARACION RAPIDA

Plaza San Antonio, 11 - Tel. 257

VINAROZ



¡DOS OJOS PARA TODA LA VIDA!  
¡CUIDELOS!

Las mundialmente famosas Gafas Amor, Nylon y Cristales Filtral en

**OPTICA CALLAU**

Servicio recetas extrarrápido (talleres propios)

## Restaurante MONT-JOAN

Situado frente a la playa, Avenida Colón

Servicio esmerado

Cubierto y a la Carta,

De restaurante a domicilio,

Especialidad en Bodas, Bautizos y Banquetes.

VINAROZ

Tel. 307